

Nous apprécions également l'excellente collaboration que nous ont accordée nos voisins américains, et particulièrement l'Aviation américaine qui a placé notre satellite en orbite. Nous félicitons de leur magnifique succès tous ceux qui ont participé de quelque façon à cette entreprise.

**M. R. N. Thompson (Red-Deer):** Monsieur l'Orateur, le parti du Crédit social tient à féliciter sincèrement ceux dont les efforts ont permis la réalisation dont nous parlons. Nous avons ainsi donné à tout l'univers un exemple de collaboration internationale dans l'application de la science moderne à des fins pacifiques et nous avons démontré ce que nous pouvons faire et jusqu'où nous pouvons aller dans ce domaine.

**M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, nous nous associons aux autres députés pour exprimer notre fierté et notre satisfaction à la suite du succès qu'ont connu les hommes de science du Canada. Nous sommes heureux de constater que ce programme a été mis en marche à des fins pacifiques, et les membres de notre parti souhaitent sincèrement qu'on continue ainsi. Nous félicitons bien sincèrement de leur succès tous ceux qui ont travaillé à cette entreprise.

### L'ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE

#### MODIFICATION RELATIVE À LA MISE À LA RETRAITE DES SÉNATEURS

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre) demande à présenter le bill n° C-2, visant à modifier l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (1867) en ce qui concerne le Sénat.

**Des voix:** Expliquez-vous.

Le très hon. M. Diefenbaker: Monsieur l'Orateur, le présent bill est semblable, quant à la forme et à l'essence, à celui qui a été présenté au cours de la dernière session.

**Des voix:** Nous n'étions pas ici à la dernière session.

Le très hon. M. Diefenbaker: Il prévoit la mise à la retraite des sénateurs à l'âge de 75 ans.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

#### MODIFICATION RELATIVE AU RAJUSTEMENT DE LA REPRÉSENTATION À LA CHAMBRE DES COMMUNES

**M. D. M. Fisher (Port-Arthur)** demande à présenter le bill n° C-9, concernant le rajustement de la représentation à la Chambre des communes.

**L'hon. M. Martin:** Expliquez-vous!

[L'hon. M. Hellyer.]

**M. Fisher:** Le bill a pour objet d'apporter une légère modification qui permettrait l'institution d'une commission nationale permanente du remaniement de la carte électorale.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

### LA LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

#### MODIFICATIONS CONCERNANT LE CONTRÔLE DE LA RÉGLEMENTATION DE CERTAINES DROGUES

L'hon. J. W. Monteith (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social) demande à présenter le bill n° C-3, visant à modifier la loi sur les aliments et drogues.

**Des voix:** Expliquez-vous!

L'hon. M. Monteith: Monsieur l'Orateur, le présent bill tend à modifier la loi sur les aliments et drogues en vue de réglementer plus rigoureusement les drogues qui relèvent de la compétence du ministère.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

### LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

#### ÉTABLISSEMENT ÉVENTUEL D'UN CONSEIL NATIONAL DU BIEN-ÊTRE

L'hon. J. W. Monteith (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social) demande à présenter le bill n° C-4, modifiant la loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

**Des voix:** Expliquez.

L'hon. M. Monteith: Monsieur l'Orateur, ce bill a pour objet d'instituer un Conseil national du bien-être.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

### LA LOI SUR LES POSTES

#### MODIFICATION RELATIVE AUX FRAIS DE LIVRAISON DU COURRIER DE DEUXIÈME CLASSE

L'hon. Ellen L. Fairclough (ministre des Postes) demande à présenter le bill n° C-5, modifiant la loi sur les Postes.

**Des voix:** Expliquez.

L'hon. Mme Fairclough: Monsieur l'Orateur, ce bill a pour objet de modifier la loi sur les Postes en ce qui a trait aux frais de port et à la livraison locale du courrier de deuxième classe.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)